



Repertoriul jurisprudenței

Cauza C-495/12

**Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs
împotriva
Bridport and West Dorset Golf Club Limited**

[cerere de decizie preliminară formulată de Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber)]

„Fiscalitate — TVA — Directiva 2006/112/CE — Scutiri — Articolul 132 alineatul (1) litera (m) — Prestarea anumitor servicii strâns legate de sport — Acces la un teren de golf — Vizitatori care nu sunt membri ai unui club de golf și care achită o taxă de acces pe green («green fee») — Excluderea scutirii — Articolul 133 primul paragraf litera (d) — Articolul 134 litera (b) — Venituri suplimentare”

Sumar – Hotărârea Curții (Camera a cincea) din 19 decembrie 2013

1. *Armonizarea legislațiilor fiscale — Sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată — Scutiri — Prestări de servicii strâns legate de sport și de educația fizică — Domeniu de aplicare — Organizație fără scop lucrativ care administrează un teren de golf și propune un sistem de taxe de acces temporar vizitatorilor care nu sunt membrii săi — Includere*

[Directiva 2006/112 a Consiliului, art. 132 alin. (1) lit. (m) și art. 134 lit. (b)]

2. *Armonizarea legislațiilor fiscale — Sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată — Scutiri — Prestări de servicii strâns legate de sport și de educația fizică — Excluderea scutirii — Inadmisibilitate*

[Directiva 2006/112 a Consiliului, art. 133 primul paragraf litera (d)]

1. Articolul 134 litera (b) din Directiva 2006/112 privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată trebuie interpretat în sensul că nu exclude de la scutirea prevăzută la articolul 132 alineatul (1) litera (m) din această directivă prestarea de servicii care constă în acordarea, de către o organizație fără scop lucrativ care administrează un teren de golf și propune un sistem de afiliere, a dreptului de a utiliza acest teren de golf vizitatorilor care nu sunt membri ai acestei organizații.

Astfel, expresia „venituri suplimentare”, în sensul articolului 134 litera (b) din Directiva 2006/112, nu poate fi interpretată într-un mod care să conducă la restrângerea domeniului de aplicare al scutirii prevăzute la articolul 132 alineatul (1) litera (m) din această directivă în funcție de existența sau de inexistența calității de membru a destinatarilor prestațiilor menționate mai sus, criteriu care a fost exclus deliberat cu ocazia definirii acestei scutiri.

Or, o interpretare a expresiei „venituri suplimentare” în sensul că taxa de intrare plătită pentru utilizarea unui teren de golf de vizitatori care nu sunt membri ai unei organizații fără scop lucrativ care administrează acest teren de golf și care propune de asemenea un sistem de afiliere intră sub incidența expresiei pentru motivul că această taxă de intrare are un caracter suplimentar în raport cu

veniturile provenite din cotizațiile membrilor acestei organizații ar conduce tocmai la o astfel de restrângere a domeniului de aplicare al scutirii prevăzute la articolul 132 alineatul (1) litera (m) din Directiva 2006/112.

(a se vedea punctele 29, 30 și 32 și dispozitiv 1)

2. Articolul 133 primul paragraf litera (d) din Directiva 2006/112 privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată trebuie interpretat în sensul că nu permite statelor membre să excludă de la scutirea prevăzută la articolul 132 alineatul (1) litera (m) din această directivă prestarea de servicii care constă în acordarea dreptului de a utiliza terenul de golf administrat de o organizație fără scop lucrativ care propune un sistem de afiliere atunci când această prestare de servicii este efectuată în favoarea unor vizitatori care nu sunt membri ai organizației menționate.

În această privință, domeniul de aplicare al scutirilor care figurează la articolul 132 alineatul (1) literele (b), (g), (h), (i), (l), (m) și (n) din Directiva 2006/112 este definit nu numai în raport cu conținutul operațiunilor vizate, ci și în funcție de anumite caracteristici pe care trebuie să le aibă prestatorii. Or, prevăzând scutiri de taxa pe valoarea adăugată definite în funcție de astfel de caracteristici, sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată implică existența unor condiții concurențiale diferite pentru diverși operatori. În consecință, articolul 133 primul paragraf litera (d) din directiva menționată nu poate fi interpretat într-un mod care ar permite să se elimine diferența dintre condițiile concurențiale rezultate din chiar existența scutirilor prevăzute de dreptul Uniunii, dat fiind că o astfel de interpretare ar repune în discuție domeniul de aplicare al scutirilor menționate.

(a se vedea punctele 36, 37 și 39 și dispozitiv 2)